

Genre du véhicule Voiture automobile légère (véhicule de base)	Marque de fabrication F O R D (D)	Type T r a n s i t 1 2 0 moteur L A T (1,6) véhicule d'habitation	Fiche d'homologation N° CH 030602
--	--------------------------------------	--	--------------------------------------

Constructeur FORD-WERKE AKTIENGESELLSCHAFT, D-5000 Köln 60  
 Identification sur la plaquette du constructeur "VJJ.S." et "120"  
 devant le N° du châssis "WFO.XXGEV..."  
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée, ou à droite, dans le compartiment du moteur  
 N° du châssis dans le compartiment-moteur, à droite, au-dessus du phare, ou à gauche, à l'AR sur le longeron au-dessus  
 Identification du moteur "LAT" à droite, à l'AR en haut sur le bloc, ou à droite, au centre du bloc (de l'essieu AR  
 Importateur principal FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) S.A., Kurvenstrasse 35, 8021 Zurich  
 Véhicule homologué -

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp. int.,  
assistance par dépression, sur toutes les roues  
AV= soupape réductrice de pression, AR= régulateur  
 Frein auxiliaire circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein d'arrêt mécanique, tambours, agissant sur roues arrière  
 Ralentisseur ( par contrôle du niveau, ou par différence de  
 Contrôle 2 circuits pression; lampe témoin séparée

Moteur	F O R D	Type	L A T
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	4
Refroidissement	87,57	Course	66,0
Alésage	1593	CV-impôt	8,11
Cylindrée	48 (DIY)	à l/min	4750
Puissance en kW	67,0 dB/A	à l/min	3560 (x)
Bruit à l'arrêt	2 pots: 416x164x 88 mm		
Silencieux	283 x ø 124 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/03; CO= 1,1 % à 800 /min.		
Déparasitage	ECE-10; OCE, annexe 8, chiffres 3+4 "D"		

Carrosserie véhicule d'habitation  
 Nombre de portes 4 Compte de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4 (E) + B (E) - si 3 places  
 Cale - Retroviseurs gauche / droite  
 Antivol verrouillage de la direction  
 Nombre de places ( \$ ) av 2 ou 3 centre \$ ) ar \$ )  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 4550 Empattements 2690  
 Largeur 2000 Essieu double av 1660 ar 1590  
 Hauteur \$ ) Voies av - ar -  
 Porte à faux av 860 Voies av - ar -  
ar 1000 ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule g 10500 d 10300 Braquage ø

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	selon bulletin pesage		\$ )
Charge utile			
Poids total	1150	1590	2550
Poids garantis			
Pneus	205 R 14 C	205 R 14 C	+
Pty / bar	6 / 2,5	6 / 3,0	
Charge	1500	1630	
pour V max	130	130	
Jantes	5 1/2 J x 14	acier	
Gar poids remorquable avec/sans train		mécanique	automatique
Garantie poids de l'ensemble		700	
Poids remorquable testé		620/420 (i-ess.5,14/4,56)	
Charge garantie sur le toit	100	(fixation dans gouttières du toit)	
Vitesse maximale selon le constructeur	120		km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	pnse de force

Équipement	§)	
Feux de route	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de croisement	CR	(E) ou HCR (E)
Feux de position	A	(E) dans CR/HCR (E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop	R-S1	(E)
Cilignoteurs	av 1	(E) ar 2a (E)
Catadioptres	av	I (E)
Feux de gabarit	av	I (E)
Feux arrière de brouillard	B	(E) sur demande
Feux complémentaires	2/ séparé	
Eclairage plaque	2/ balais	
Essuie-glace	MOTORCRAFT TPAR 556 ou TPAR 557 avec/ lave-glace	
Avertisseurs	ou d'autres modèles homologués	

indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Voiture automobile légère		
Marque et type	F O R D	Transit 120	
Homologation N°	CH 0306 02		
Carrosserie	véhicule d'habitation		
Places	total §)	avant	2 ou 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		B
Charge utile	-	CV-impôt	8,11
Poids total	2550	Cylindres	1593

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

§) le nombre de places, la hauteur, le poids du véhicule (selon l'aménagement intérieur), seront établis resp. contrôlés à l'immatriculation. Une autorisation du constructeur existe, permettant d'effectuer l'ouverture du toit et d'éventuelles fenêtres sur les côtés (selon les directives de transformation FCRD).

x) Valeurs limites 01.10.82 conformes, avec l'équipement suivant:

Insonorisation : l'intérieur du capot-moteur pourvu de matériel insonore; ventilateur Visco, 7 pales, Ø 310 mm.

Mesure du bruit : voir la FE  
à l'arrêt = 69,0 dB/A à 3560 /min.

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 13.04.82

Remplace FH du 13.04.82  
26.08.82 - Direction / Bruit 01.10.82 Ad  
(07.01.86)

Service fédéral d'homologation

<b>A</b> Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 01) Leichter Motorwagen Voiture autom.légère	<b>B</b> Fabrikmarke Marque de fabrique F O R D (D)	<b>C</b> Typ Modell Type Modèle Transit 120	<b>D</b> Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0306 02
---	--	--	--

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

<b>E</b> Motortyp Type du moteur	<b>F</b> Getriebe Boîte de vitesses	<b>G</b> i-Achse i-essieu	<b>H</b> Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	<b>J</b> Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	<b>R</b> Bemerkungen Remarques
L A T	m4	4,56	73,5	69,0 3560	aa)
L A T	m4	4,56-5,14	x	69,0 3560	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km			N Leerlauf Ralenti		R Bemerkungen Remarques
			CO	HC	NO	CO	min-1	
L A T	m4	4,56	-	-	-	1,05	800	
L A T	m4	4,56-5,14	-	-	-	1,05	800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 26.08.82 (07.01.86)

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
 Typenprüfstelle Service d'homologation